



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20



змінена версія від: 31.05.2024

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Emcefix Spachtel F extra fein**
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і nereкомендовані застосування
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші
Ремонтний розчин
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: **ТОВ «МЦ Баухемі»**
*07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua*

*MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de*
- Відділ, який надає довідкову інформацію: **msds@mc-bauchemie.de**
- Телефон екстреного зв'язку:
*Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)*

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
*Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
Гост. токс. 5 H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
Хім. опік шкіри 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.
Ушкодж. очей 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
STOT однораз. 3 H335 Може подразнювати дихальні шляхи.*
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS *Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).*
- Піктограми загрози

GHS05 GHS07
- Сигнальне слово
Небезпека

(продовження на сторінці 2)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: Emcefix Spachtel F extra fein

(продовження сторінки 1)

Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:

- Вказівки щодо небезпеки**
 - H303+H313 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні або контакті зі шкірою.
 - H315 Спричиняє подразнення шкіри.
 - H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
 - H335 Може подразнювати дихальні шляхи.
- Вказівки щодо безпеки**
 - P261 Уникати вдихання пилу/диму/газу/туману/пару/аерозолю.
 - P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
 - P310 Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю.
 - P321 Особливе лікування (див. на цій етикетці).
 - P362+P364 Зняти забруднений одяг і попрати перед повторним використанням.
 - P403+P233 Зберігати ємності щільно закритими у добре провітрюваному місці.

Інші небезпеки

Результати оцінювання PBT і vPvB

PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних): Не застосовується.

vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення): Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

Хімічна характеристика: суміші

Опис: Суміш: складається з нижченаведених речовин.

Небезпечні складники:

CAS: 1317-65-3	Карбонат кальцію Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	30-60%
CAS: 65997-15-1	Портландцемент Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335	≥20-≤30%

(продовження на сторінці 3)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: *Emcefix Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 2)

CAS: 65997-16-2	Цемент, люмінофор, хімікати Гост. токс. 5, H303	<10%
CAS: 1305-78-8	calcium oxide Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335; Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	≥3-<5%
CAS: 68475-76-3	Летюча зола портландцементу Ушкодж. очей 1, H318; Хім. опік шкіри 2, H315; STOT однораз. 3, H335	≥1-<1,5%

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **При вдиханні:** Забезпечити доступ свіжого повітря.
- **При контакті зі шкірою:** негайно змити водою з милом і добре сполоснути.
- **При контакті з очима:** Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими. При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- **При потрапленні у шлунково-кишковий тракт:** Промити ротову порожнину і випити багато води. Звернутись за медичною допомогою.

5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:** Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи не потрібні.

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** Не потрібний.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** Особливі заходи не потрібні.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: *Emcefix Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 3)

- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати механічним способом.
- **Посилання на інші розділи** Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Уникати утворення пилу.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Клас складського приміщення:** 11

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

CAS: 1305-78-8 calcium oxide

GDK (UA)	довготривале значення: 1 mg/m ³ +
PDK (RU)	довготривале значення: 1 mg/m ³ а; +;
IOELV (EU)	короткочасне значення: 4 mg/m ³ довготривале значення: 1 mg/m ³ Respirable fraction

(продовження на сторінці 5)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: Emcefix Spachtel F extra fein

(продовження сторінки 4)

Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

CAS: 1317-65-3 Карбонат кальцію

орально DNEL 6,1 mg/kg bw/Tag (ArL)

інгалятивно DNEL 10 mg/m³ (ArL)

CAS: 65997-15-1 Портландцемент

інгалятивно DNEL 1 mg/m³ (ArL)

CAS: 1305-78-8 calcium oxide

інгалятивно DNEL 1 mg/m³ (ArL)

Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

CAS: 1317-65-3 Карбонат кальцію

PNEC 100 mg/l (Abw)

CAS: 1305-78-8 calcium oxide

PNEC 2,27 mg/l (BEL)

0,24 mg/l (Mew)

0,37 mg/l (Прісна вода)

PNEC 817,4 mg/kg dwt (Bod)

Додаткові вказівки: Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

Обмеження і контроль впливу

Засоби індивідуального захисту:

Загальні заходи з захисту і гігієни:

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.

Помити руки перед перервами або в кінці роботи.

Уникати контакту з очима і шкірою.

Профілактичний захист шкіри за допомогою мазі для захисту шкіри.

Захист органів дихання:

При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.

Захист рук:

Захисні рукавиці

Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.

Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.

Матеріал захисних рукавиць

Рукавиці з товстої тканини

Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт призначений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: *Emcefix Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 5)

· Час проникання для матеріалу захисних рукавиць

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

· Захист очей:

Не потрібний.

· Захист тіла:

Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

· Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

· Загальна інформація

· Зовнішній вигляд:

· Форма:

Порошок

· Колір:

Згідно з назвою продукту

· Запах

Без запаху

· Рівень рН:

Не застосовується.

· Зміна стану

· Температура плавлення/область плавлення:

Не визначено.

· Температура кипіння/область кипіння:

Не визначено.

Не застосовується

· Точка займання:

Не застосовується.

· Температура займання:

Продукт не є самозаймистим.

· Вибухонебезпечність:

Продукт не є вибухонебезпечним.

· Тиск пари:

Не застосовується.

· Щільність при 20 °C:

2,8 g/cm³

· Розчинність у/ змішуваність з

вода:

Не визначено.

· В'язкість:

· динамічна:

Не застосовується.

· кінематична:

Не застосовується.

· Інша інформація

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

· Реактивність

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 7)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: *Emcefix Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 6)

- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** *Не розпадається при належному застосуванні.*
- **Можливість небезпечних реакцій** *Даних за небезпечні реакції немає.*
- **Умови, яких необхідно уникати** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Несумісні матеріали:** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Небезпечні продукти розпаду:** *Даних за небезпечні продукти розпаду немає.*

11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

CAS: 1317-65-3 Карбонат кальцію

орально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

дермально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

CAS: 65997-15-1 Портландцемент

дермально LD50 2000 mg/kg (Kaninchen)

інгалятивно LC50/4 h 5 mg/l (Ratte)

CAS: 65997-16-2 Цемент, люмінофор, хімікату

орально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

CAS: 1305-78-8 calcium oxide

орально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

дермально LD50 >2500 mg/kg (Kaninchen)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** *Подразнює шкіру і слизову оболонку.*
- **на очі:** *Сильне подразнення з загрозою серйозних ушкоджень очей.*
- **Сенсibilізація:** *Даних за сенсibilізуючу дію немає.*
- **Додаткова токсикологічна інформація:** *Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції:
Подразнюючий*

UA

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: *Emcefix Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 7)

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

CAS: 1317-65-3 Карбонат кальцію

EC50/72h	>14 mg/l (<i>Desmodesmus subspicatus</i>)
LC50/96h	>10000 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)
LC50/48h	>1000 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
EC50/48h	>1000 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)

CAS: 65997-16-2 Цемент, люмінофор, хімікати

LC50/96h	>100 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)
EC50/48h	6,6 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
NOEC	>100 mg/l (<i>Oncorhynchus mykiss</i>) 3,2 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>) 1,8 mg/l (<i>Daphnia magna</i>)
ErC50/72h	5,6 mg/l (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i>)

CAS: 1305-78-8 calcium oxide

EC50/72h	184,57 mg/l (<i>Algen</i>)
LC50/96h	50,6 mg/l (<i>Fis</i>) 158 mg/l (<i>Mew</i>)
EC50/48h	49,1 mg/l (Прісна вода)
NOEC	32 mg/l (<i>Mew</i>) 48 mg/l (<i>Algen</i>)

· Стійкість і здатність до розкладання

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Поведінка у навколишньому середовищі:

· Потенціал до біонакопичення

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Рухливість у ґрунті

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Додаткові екологічні вказівки:

· Загальні вказівки:

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

· Результати оцінювання PBT і vPvB

· PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):

Не застосовується.

· vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

(продовження на сторінці 9)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: *Emcefix Spachtel F extra fein*

· Інша шкідлива дія

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження сторінки 8)

13 Вказівки щодо утилізації

· Методи переробки відходів

· Рекомендація:

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· Неочищені упаковки:

· Рекомендація:

Незабруднену упаковку можна відправити на вторинну переробку.

14 Інформація щодо транспортування

· Номер ООН

· ADR, ADN, IMDG, IATA

відсутній

· Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН

· ADR, ADN, IMDG, IATA

відсутній

· Клас небезпеки вантажу

· ADR, ADN, IMDG, IATA

· Клас

відсутній

· Група упаковки

· ADR, IMDG, IATA

відсутній

· Небезпека для навколишнього середовища:

· Речовина, яке забруднює морське

середовище:

Ні

· Спеціальні запобіжні заходи для

користувача

Не застосовується.

· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс

Міжнародної морської організації щодо

будування та обладнання суден, які

перевозять небезпечні хімічні речовини

насіпом)

Не застосовується.

· Типові правила ООН (UN "Model

Regulation"):

відсутній

UA

(продовження на сторінці 10)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 31.05.2024

версія № 20

змінена версія від: 31.05.2024

Торгова назва: *Emcefix Spachtel F extra fein*

(продовження сторінки 9)

15 Нормативна інформація

- **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- **Важливі фрази**
 - H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
 - H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
 - H315 Спричиняє подразнення шкіри.
 - H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
 - H335 Може подразнювати дихальні шляхи.
- **Відділ, який видав паспорт безпеки:** Technische Abteilung
- **Контактна особа:**
- **Скорочення і аббревіатури:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation
 - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
 - PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Госп. токс. 5: Acute toxicity – Category 5
 - Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
 - Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
 - STOT однораз. 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3
- *** Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

UA